



老人や女だけで沖縄の
再建は望みない

沖繩男子

君達も最早知て居る通り、沖繩の大部分は

アメリカ軍の手中にあります。君達の父母姉妹

又は子供達は親切なアメリカ軍の保護の下に君達

が一日も早く歸るのを待って居ます。君達の家族だけ

でなく君達が残して行つた家畜までへも主人の歸り

を今かくと待て居ます。君達の家族は元の生活

にかへるのにも君達青年男子が居ないので困つて居

ます。子供達の爲に學校を始るのにも先生は居る

く又薬は充分アメリカ軍から配給があるけれど

沖繩人の醫者が居なくて非常に困つて居ます。アメリカ

軍の醫者は居ますけれど言葉は通せず又皆に充分

の手當を與へたいけれど與へる事が出来ません。

君達沖繩青年男子や醫者の今の義務は歸つて

君達の家族の爲に盡す事です。ですから一日も早く

君達の歸りを今かくと待て居る家族の許に歸

る事を下さい。

LEAFLET X-2

Illustrated Side:

Caption: "With only old men and women, we cannot hope to rebuild Okinawa."

Reverse:

Men of Okinawa! As you all know, most of Okinawa is now under control of the American Army. Your parents, sisters, and children, who are under the protection of the kind Americans, await your return with anxiety. Not only your families but the domestic animals that you left behind are eagerly awaiting the return of their masters.

Your families are finding it difficult to return to normal living without you young men. There are no teachers to start schools for the children. Although sufficient medical supplies are furnished by the American Army, there are no Okinawan doctors. There are American doctors, but they do not understand the language and therefore cannot give as good service as the American Army desires.

The duty of the young men of Okinawa is to return and work for their families and for Okinawa! Therefore, return to your families who are eagerly awaiting you.